



Pubblicazioni realizzate nell'ambito del Laboratorio di Traduzione Letteraria

Nel corso degli anni questa attività pratico-applicativa, e dunque **professionalizzante**, si è spesso concretizzata anche nella **pubblicazione (su riviste o in volumi) di testi letterari o critici tradotti dagli studenti sotto la supervisione dei docenti esercitatori**. Si tratta di un'opportunità che il Laboratorio di traduzione intende promuovere e sostenere anche in futuro, al fine di valorizzare e gratificare il lavoro collettivo svolto dai gruppi.

Naturalmente **la pubblicazione conta come tale anche ai fini dell'inclusione nel CV professionale di chi ha tradotto**.

Tra i prodotti più recenti si vedano:

2012

Manuel Delgado, "Il Terzo Luogo. Lost e gli stati intermedi tra la vita e la morte", *Ácoma - Rivista Internazionale di Studi Nordamericani*, nr. 3NS, inverno 2012, pp. 129-140 (ISBN 978-88-359-9177-9), www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/42delgado.pdf

2013

"Poesie di Etnairis Ribera", *Ácoma - Rivista Internazionale di Studi Nordamericani*, nr. 5NS, autunno 2013, pp. 122-141 (ISBN 978-88-359-9287-5), www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/44ribera.pdf

2015

- Fernando Purcell, "Cinema e propaganda nordamericana in Cile durante la Seconda guerra mondiale", in *Ácoma - Rivista Internazionale di Studi Nordamericani*, nr. 8NS, primavera-estate 2015, pp. 44-53 (ISSN: 2421-423X), www.acoma.it/sites/default/files/pdf-articoli/05.47.pdf

- Walter Kempowski, *Lei ha mai visto Hitler?* Palermo: Sellerio, <http://sellerio.it/it/catalogo/Lei-Ha-MaiVisto-Hitler/Kempowski/8463>

2020

Associazione Internazionale Amici del Memoriale di Ravensbrück (a cura di), *„A volte sogniamo di essere libere“. Il lavoro forzato alla Siemens nel lager femminile di Ravensbrück*, edizione italiana a cura di R. Calzoni e A. Laurenzi, Milano: FrancoAngeli, 2020, https://www.francoangeli.it/Ricerca/scheda_libro.aspx?id=26369.

2021

Rafik Schami, *Una passione tedesca chiamata insalata di pasta! E altre storie bizzarre, a cura di R. Calzoni*, Milano: Mimesis, 2021 (collana "Il quadrifoglio tedesco"), <https://www.mimesisedizioni.it/libro/9788857567655>